

D

Bedienungsanleitung Jungle Lamp / Jungle Lamp Set

Die **Jungle Lamp** wurde speziell für den Einsatz unter feuchten Terrarienbedingungen entwickelt. Die Leuchte ist wasserdicht und setzt auf Niedervolttechnik, so dass höchste Sicherheit gewährleistet ist. Für den Betrieb ist ein Halogentrafo erforderlich (im Jungle Lamp Set enthalten). Ein Einsatz im Freien oder unter Wasser ist nicht zulässig, da der Trafo nicht wasserdicht abgeschlossen wird.

Erweiterbarkeit des Systems

Der Trafo des Jungle Lamp Set kann abhängig von der Wattstärke des Leuchtmittels bis zu fünf Jungle Lamps betreiben. Die maximale Trafoleistung liegt bei 105W, damit lassen sich fünf Jungle Lamp mit 20W oder drei mit 35W oder zwei mit 50W oder natürliche eine beliebige Kombination betreiben, solange 105W Gesamtleistung nicht überschritten werden, z.B. einmal 50W und zweimal 20W.

Installation:

Bohren Sie ein 10mm Loch für die Kabeldurchführung. Befestigen Sie den Haltearm der Jungle Lamp mit geeigneten Befestigungsmaterialien wie z.B. Schrauben oder Silikon (nicht mitgeliefert) am Terrarium. Verbinden Sie die Steckverbindung der Jungle Lamp mit der Kupplung am Trafo. Achten Sie darauf, dass die Gesamtwattstärke der angeschlossenen Jungle Lamps 105W nicht überschreitet. Stecken Sie den Trafo in die Steckdose.

Leuchtmitteltausch:

Lösen Sie die Schrauben an der Frontseite und entfernen Sie die Abdeckung. Setzen Sie das Leuchtmittel (Halogen Typ MR16) in den Sockel ein. Achten Sie bei Wideranbringung der Frontscheibe auf korrekten Sitz des Dichtungsriings und ziehen Sie die Schrauben fest an.

Es dürfen nur Direktspiegellampen eingesetzt werden, die die Wärme nach vorne abstrahlen wie die Lucky Reptile Halogen Sun LV. Der Betrieb von normalen Halogenlampen mit Kaltlichtreflektoren ist nicht zulässig und führt zur Beschädigung der Leuchte.

Sicherheitshinweise:

- Die zulässige Umgebungstemperatur darf während des Betriebes -10°C nicht unter- und 50°C nicht überschreiten.
- Ein Einsatz im Freien oder unter Wasser ist nicht zulässig,
- Nehmen Sie keine Änderungen am Gerät vor und öffnen Sie nicht das Trafogehäuse!

GB

The **Jungle Lamp** was developed for use in wet vivarium surroundings. The luminaire is waterproof and employs low voltage technology for maximum safety. A halogen transformer is required for operation (included in the Jungle Lamp Set). Outdoor use and use under water is not allowed, as the connection to the transformer is not waterproof.

Expandability of the System

The transformer of the Jungle Lamp Set can power up to five Jungle Lamps depending on the wattage of the bulbs. The maximum transformer wattage is 105W, which allows using five Jungle Lamps with 20W bulbs or three with 35W or two with 50W and of course combinations of different bulb wattages as long as 105W total wattage are not surpassed, e.g. one 50W and two 20W lamps.

Installation:

Drill a 10mm hole for the cables. Attach the holding arm of the Jungle Lamp to the vivarium using suitable mounting materials like screws or silicone (not included). Connect the Jungle Lamp to the coupling on the transformer. Make sure that the total wattage of all attached Jungle Lamps does not exceed 105W. Plug the transformer into the wall socket.

Changing Bulbs

Loosen the screws on the front of the lamp and remove the cover. Install a bulb (Halogen type MR16). Pay attention to correct positioning of the o-ring when replacing the front cover and tighten the screws properly.

Only direct reflector lamps like the Lucky Reptile Halogen Sun LV which direct the heat to the front are allowed for use. Using normal halogen lamps with cold light reflectors will damage the Jungle Lamp.

Safety instructions:

- The allowed ambient temperature may not fall below -10° or exceed 50°C during operation.
- Outdoor and underwater use is not allowed.
- Do not temper with the transformer and do not make any modifications.

- Trafo und Zuleitung müssen stets auf Beschädigungen untersucht werden. Bei Feststellen eines Fehlers muss das Gerät unverzüglich aus dem Betrieb genommen werden. Der Trafo darf nicht mit Flüssigkeiten in Berührung kommen.
- Es ist vor der Inbetriebnahme eines Gerätes generell zu prüfen, ob dieses Gerät grundsätzlich für den Anwendungsfall, für den es verwendet werden soll, geeignet ist!
- Es dürfen nur die mitgelieferten Komponenten oder das speziell angebotene Erweiterungs- und Ersatzzubehör für den Betrieb mit der Anlage verwendet werden. Werden fremde Teile verwendet, erlischt die Gewährleistung.

Gewährleistung

Die Gewährleistung erlischt bei Veränderung und Reparaturversuchen am Gerät sowie bei Beschädigung durch Gewalt einwirkung oder unsachgemäßen Gebrauch.

Es wird weder eine Gewähr noch irgendwelche Haftung für Schäden oder Folgeschäden im Zusammenhang mit diesem Produkt übernommen.

Bei Gewährleistungsansprüchen oder Reparaturen wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

Technische Daten

Eingangsspannung:	230V 50/60 Hz
Betriebsspannung:	12V
Max. Leistung Leuchte:	50W
Leistung Trafo:	20-105W
Abstand zur Bestrahlten Oberfläche:	30 cm
Zulässiges Leuchtmittel:	Direktspiegelhalogenlampe Typ MR16, Stiftssockel GU 5,3

Wir empfehlen die Verwendung der Lucky Reptile Halogen Sun LV.

F

La **Jungle Lamp** a été conçue spécialement pour une utilisation dans des conditions d'humidité du terrarium. La lampe est étanche et fonctionne selon une technique de bas voltage afin de garantir une sécurité maximale. Un transformateur halogène est nécessaire pour le fonctionnement (compris dans le set Jungle Lamp). Une utilisation à l'air libre ou sous l'eau n'est pas autorisée étant donné que le raccordement du transformateur n'est pas étanche.

Extensions possibles du système :

Suivant la puissance en watt de la lampe, le transformateur peut faire fonctionner jusqu'à cinq lampes. La puissance maximale du transformateur s'élève à 105W, ce qui permet de faire fonctionner soit cinq Jungle Lampe de 20W, soit trois de 35W ou encore deux lampes de 50W ; vous pouvez combiner les lampes à souhait sans dépasser toutefois 105W, par exemple 50 et 25W.

Installation :

Percez un trou de 10mm pour le passage du câble. Fixez le bras de soutien sur le terrario de la Jungle Lamp à l'aide de matériel de fixation adéquat comme des vis ou de silicone (non compris dans la livraison). Raccordez la fiche de raccordement à la prise male et femelle au niveau du transformateur. Veillez à ce que la puissance totale en watt ne dépasse pas 105W. Branchez le transformateur dans la prise.

Changement de l'ampoule :

Dévissez les vis sur le devant et retirez le couvercle. Placez l'ampoule (halogène type MR16) sur le culot. Veillez lors du remplacement de la plaque avant à ce que le joint d'étanchéité soit correctement placé et serrez fortement la vis.

Vous ne devez utiliser uniquement que des lampes à réflecteur direct qui diffusent la chaleur vers l'avant comme la Lucky Reptile Halogen Sun LV. Vous ne devez pas utiliser de lampes halogènes classiques à réflecteur de lumière froide ; cela risque d'endommager la lampe.7

Précautions d'utilisation

- La température ambiante ne doit pas descendre au-dessous de -10° et excéder 50°C lors du fonctionnement.
- Une utilisation à l'extérieure ou sous l'eau n'est pas autorisée.

IT

Istruzi Istruzioni per l’uso Jungle Lamp / Jungle Lamp Set oni d’uso

La **Jungle Lamp** è stata sviluppata appositamente per l'impiego in condizioni umide dei terrari. La lampada è resistente all'acqua ed è basata su una tecnologia a basso voltaggio in modo tale da garantire la massima sicurezza. Per l'azionamento è necessario un trasformazione alogeno (contenuto nel set Jungle Lamp). Un impiego all'aperto o sotto l'acqua non è consentito, in quando il trasformatore non viene collegato in modo impermeabile.

Ampliabilità del sistema

Il trasformatore della Jungle Lamp Set può comandare indipendentemente dai watt del mezzo di illuminazione fino a cinque Jungle Lamp. La massima potenza del trasformatore è di 105W, e garantisce un comando di cinque Jungle Lamp da 20W o tre da 35W o due da 50W oppure naturalmente un'altra combinazione a scelta, a patto che la potenza complessiva di 105W non venga superata, p. es. una volta 50W e due volte 20W.

Installazione:

Eseguire un foro di 10mm per il passaggio del cavo. Fissare il braccio di supporto della Jungle Lamp con appositi materiali di fissaggio come p. es. viti o silicone (non forniti) al terrario. Unire il collegamento a vite della Jungle Lamp con l'accoppiamento sul trasformatore. Fare attenzione che la potenza complessiva di watt delle Jungle Lamp collegate non superi i 105W. Inserire il trasformatore nella presa.

Sostituzione della lampadina:

Allentare le viti sul vetro frontale e rimuovere la copertura. Inserire la lampadina (alogeno tipo MR16) nel portalampada. Quando si rimonta il vetro frontale, fare attenzione alla corrette sede dell'anello di guarnizione e stringere la vite.

Possono essere inserite solo lampade a specchio diretto, che riflettono il calore in avanti come la Lucky Reptile Halogen Sun LV. L'uso delle normali lampadine alogene con riflettori a luce fredda non è ammesso e comporta il danneggiamento della lampada.

Norme di sicurezza :

- Durante il funzionamento la temperatura ambiente non deve superare i 50°C, nè essere inferiore a -10°C.
- Un impiego all'aperto o sotto l'acqua non è consentito.
- Non apportare modifiche al trasformatore.

- N'apportez aucunes modifications à l'appareil et n'ouvrez jamais le transformateur !
- Le transformateur et les câbles doivent être régulièrement examinés pour déceler les dommages. En cas de problème, mettez le dispositif immédiatement hors tension. Le transformateur ne doit pas être en contact avec des liquides.
- On doit généralement vérifier avant la mise en marche d'un appareil, s'il est approprié principalement pour le type d'application pour lequel il doit être utilisé.
- Seule l'utilisation des composants et des pièces de rechange est autorisée. L'utilisation de pièces non fournies avec l'appareil, entraîne l'annulation de la garantie.

Garantie

La garantie expire avec une modification et des tentatives de réparation de l'appareil ainsi que lors des dégâts par un impact ou une utilisation inadéquate.

Ni une garantie n'est prise en charge des dommages en rapport avec ce produit.

Avec des exigences de garantie, veuillez vous adresser à votre commerçant spécialisé pour d'éventuelles réparations..

Données techniques

Tension de départ :	230V 50/60 Hz
Tension de fonctionnement :	12V
Puissance max. lampe :	50W
Puissance transformateur :	20-105W
Distance par rapport à la surface éclairée :	30 cm
Lampe autorisée :	lampe halogène à réflecteur direct Type MR16, culot à ergot GU 5,3

Nous vous recommandons d'utiliser la Lucky Reptile Halogen Sun LV.

- Verificare sempre che il trasformatore o il cavo non siano danneggiati. Nel caso di difetti non mettere in funzione l'apparecchio. Se sorgono problemi scollegare immediatamente l'apparecchio. Il trasformatore non deve venire a contatto con i liquidi.
- Prima della messa in funzione verificare che il prodotto venga utilizzato solo per lo scopo previsto ! In caso di dubbi consultare un esperto o il produttore dell'apparecchio utilizzato !
- Utilizzare solamente i componenti forniti o gli accessori e ricambi espressamente offerti con il prodotto prima della messa in funzione. Nel caso di utilizzo di altre parti o componenti non previste, la garanzia non sarà ritenuta valida.

Garanzia

La garanzia decade in caso di modifiche, manomissioni, danneggiamenti, tentativi di riparazione o utilizzo non corretto dell'apparecchio.

Non sono riconosciuti i danni o le responsabilità causati dall'apparecchio.

Nel caso dobbiate ricorrere alla garanzia, rivolgetevi al vostro rivenditore di fiducia.

Dati tecnici

Tensione di entrata :	230V 50/60 Hz
Tensione d'esercizio:	12V
Potenza massima lampada:	50W
Potenza trasformatore:	20-105W
Distanza dalla superficie irradiata:	30 cm
Lampadina ammessa:	lampadina alogena a specchio diretto tipo MR16, portalampada GU 5,3

Consigliamo l'uso della Lucky Reptile Halogen Sun LV.